



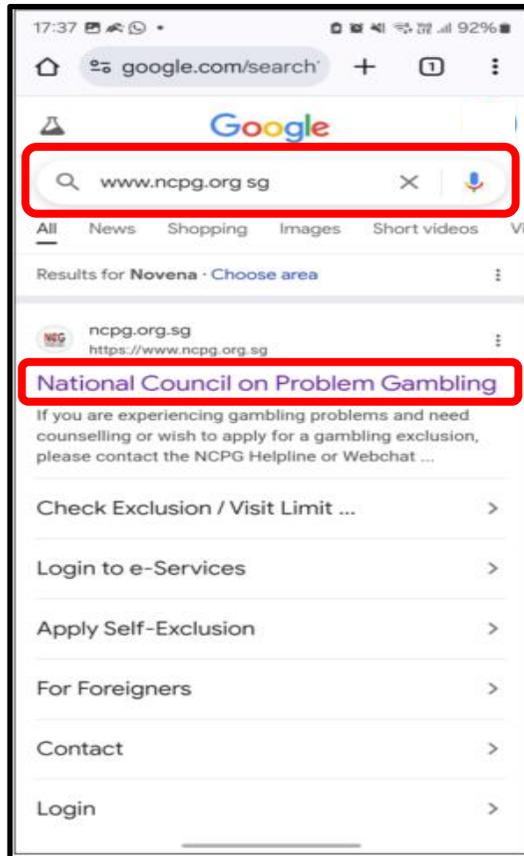
Hướng Dẫn Từng Bước Cách Tự Cấm Đánh Bạc:

- a) Đăng ký tự cấm đánh bạc
- b) Đăng ký hủy tự cấm đánh bạc
- c) Kiểm tra trạng thái cấm đánh bạc

Contents

Cách truy cập trang web NCPG	5
Đăng ký tự cấm đánh bạc (Cấm bản thân đánh bạc)	8
Hủy tự cấm đánh bạc (Cho phép bản thân đánh bạc trở lại).....	14
Kiểm tra trạng thái cấm đánh bạc.....	22

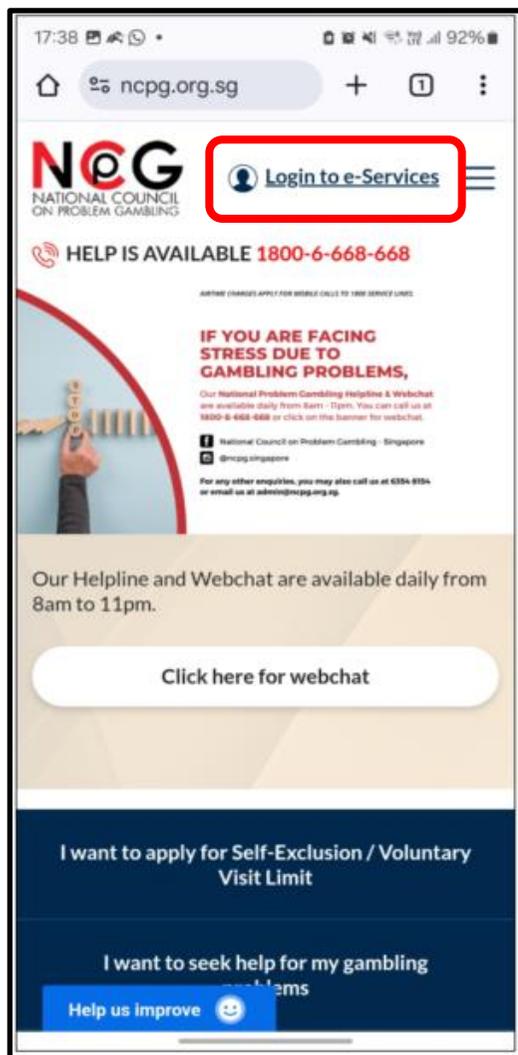
Cách truy cập trang web NCPG



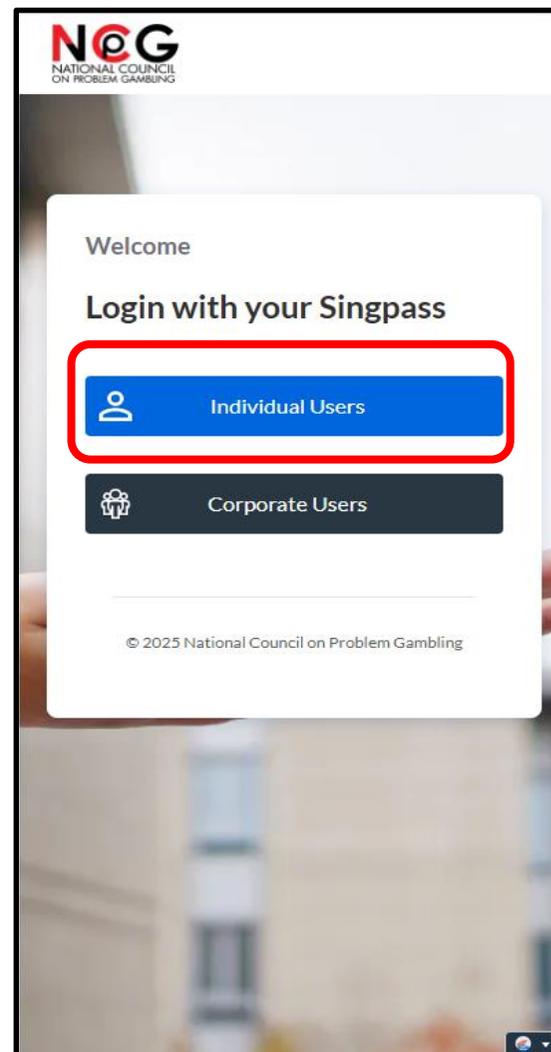
Bước 1: Truy cập www.ncpg.org.sg trong trình duyệt



Bước 2: Nhấp vào “National Council on Problem Gambling”
(Hội Đồng Quốc Gia về Vấn Đề Cờ Bạc)



Bước 3: Nhấp vào “Login to e-Services” (Đăng nhập vào Dịch Vụ Điện Tử)



Bước 4: Nhấp vào “Individual Users” (Người Dùng Cá Nhân)

singpass

Beware of impersonation scams ^

Government officials will NEVER ask you to transfer money or disclose bank log-in details over a phone call. Call the 24/7 ScamShield Helpline at 1799 if you are unsure if something is a scam.

Log in with Singpass

Your trusted digital identity

Singpass app

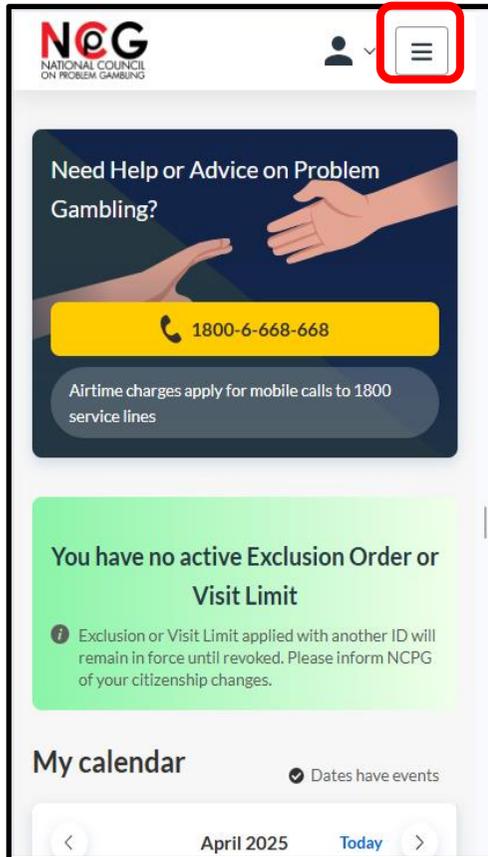
Password login

Tap QR code
to log in with Singpass app

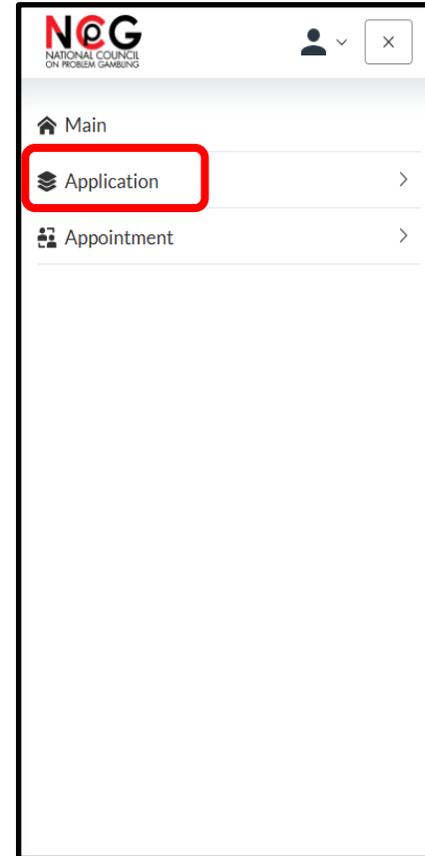


Bước 5: Đăng nhập bằng Singpass hoặc mật khẩu

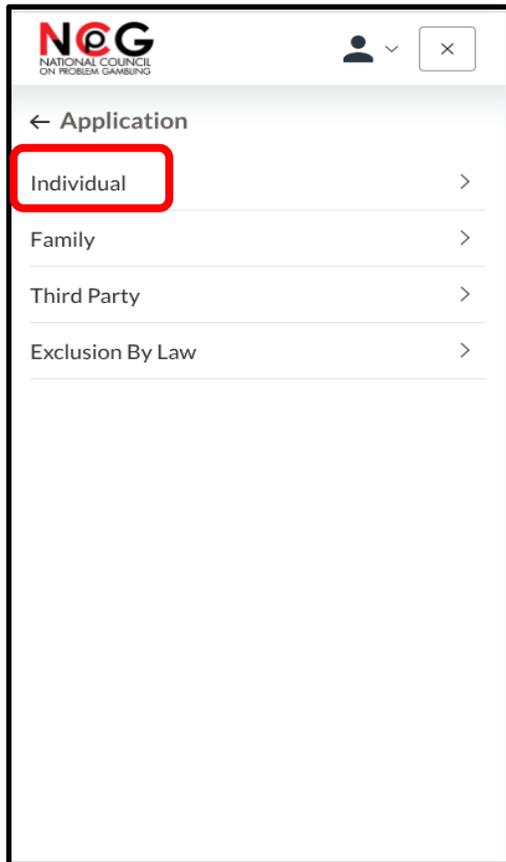
Đăng ký tự cấm đánh bạc (Cấm bản thân đánh bạc)



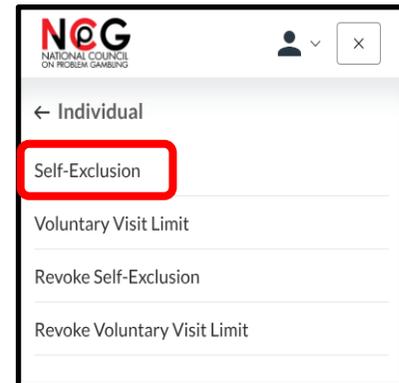
Bước 1: Truy cập Menu
(Menu)



Bước 2: Nhấp vào
"Application" (Đơn Đăng Ký)



Bước 3: Nhấp vào “Individual” (Cá Nhân)



Bước 4: Nhấp vào “Self-Exclusion” (Tự Cấm Đánh Bạc)

Self-Exclusion Application

An individual may apply to exclude oneself from one or more of the following gambling activities in Singapore:

- Casinos (Resorts World Sentosa and Marina Bay Sands)
- Jackpot machine rooms at private clubs
- Singapore Pools online betting

Important Notes

Please note that this form may take 5 minutes to complete.

Supporting documents are not required.

What happens after I submit the

Is there a minimum duration for the Self-Exclusion?
We require applicants to be on the exclusion for at least a year before they apply to revoke.

¹"Jackpot machine rooms" refer to gaming machine rooms under the Gambling Control Act.
²This refers to the scope of "defined work" under Casino Control Act.
³This refers to general remote gambling under the Gambling Control Act.

Upon clicking "I understand", you will proceed to the application page after Singpass login.

Cancel I understand

Bước 5: Nhấp vào "I understand" (Tôi hiểu)

Application for Self-Exclusion

1 — 2

My Details

Tell us about you.
This section is to understand more about you as the Applicant for the Self-Exclusion.

All fields are required unless marked as optional.

Use MyInfo to retrieve personal data from relevant government agencies to pre-fill relevant fields.

Retrieve Myinfo with singpass

CHOICE OF EXCLUSION

Where do you wish to exclude yourself?

Select All

Local Casinos (Marina Bay Sands and Resorts World Sentosa)

Next

Bước 6: Nhấp vào "Retrieve MyInfo" (Truy Xuất MyInfo)

singpass

Singpass retrieves personal data from relevant government agencies to pre-fill the relevant fields, making digital transactions faster and more convenient.

This digital service, MSF Integrated Visit Limit and Exclusion Management System - IVEMS, by Ministry Of Social And Family Development, is requesting the following information from Singpass, for the purpose of form filling.

- > Name
- > NRIC/FIN
- > Date of Birth
- > Nationality/Citizenship
- > Sex
- > Race
- > Mobile Number
- > Pass Type
- > Pass Status
- > Pass Expiry Date

Clicking the "I Agree" button permits this digital service to retrieve your data based on the [Terms of Use](#).

Cancel

I Agree

Bước 7: Nhấp vào "I agree" (Tôi đồng ý)

1 2

My Details

Applicant for the Self-Exclusion.

All fields are required unless marked as optional.

Use MyInfo to retrieve personal data from relevant government agencies to pre-fill relevant fields.

Retrieve Myinfo
with singpass

CHOICE OF EXCLUSION

Where do you wish to exclude yourself?

- Select All
- Local Casinos (Marina Bay Sands and Resorts World Sentosa)
- Singapore Pools Online Betting
- Jackpot Machine Rooms of Private Clubs

PERSONAL DETAILS

Next

LỰA CHỌN HÌNH THỨC TỰ CẤM

Quý vị muốn tự cấm bản thân đánh bạc ở đâu?

Chọn Tất Cả

Sòng Bạc Địa Phương (Marina Bay Sands và Resorts World Sentosa)

Dịch Vụ Cá Cược Trực Tuyến của Singapore Pools

Phòng Máy Jackpot tại Câu Lạc Bộ Tư Nhân

Bước 8: Tích chọn “Choice of Exclusion” (Lựa Chọn Hình Thức Tự Cấm) – Local Casinos (Sòng Bạc Địa Phương), Singapore Pools Online Betting (Dịch Vụ Cá Cược Trực Tuyến của Singapore Pools), Jackpot Machine Rooms of Private Clubs (Phòng Máy Jackpot tại Câu Lạc Bộ Tư Nhân)

Bước 9: Nhấp vào “Next” (Tiếp theo)

Declaration

Review and acknowledge terms.

All fields are required unless marked as optional.

DECLARATION FOR SELF-EXCLUSION (SINGAPORE POOLS ONLINE BETTING)

1. I understand that:

- My Self-Exclusion ("SE") takes immediate effect upon submission of this application online.
- The effect of this SE is that I will not be able to access Singapore Pools account-related¹ services if I am an existing account holder; and I will not be able to open an account subsequently if I am not an existing account holder.
- The National Council on Problem Gambling ("NCPG") will disclose

I agree to the terms above.

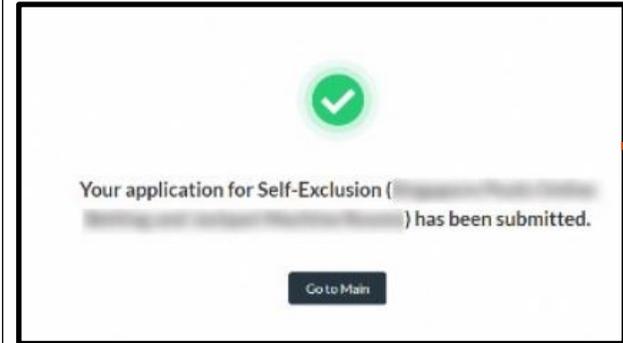
Back Submit

- Tôi hiểu rằng:
 - Đơn Tự Cấm Đánh Bạc ("SE") của tôi có hiệu lực ngay lập tức sau khi tôi nộp đơn đăng ký trực tuyến này.
 - Tôi đồng ý rằng tôi chỉ có thể nộp đơn xin hủy tự cấm đánh bạc khi đã qua tối thiểu 12 tháng kể từ ngày SE của tôi có hiệu lực.
 - Trong mọi trường hợp, bất kỳ khoản phí vào cửa nào tôi đã thanh toán đều không được hoàn lại, dù toàn bộ toàn bộ hay một phần.
 - Nếu cung cấp bất kỳ thông tin sai sự thật nào trong đơn đăng ký này, tôi có thể phải chịu trách nhiệm pháp lý.
 - Nếu tôi vào hoặc tiếp tục ở trong bất kỳ cơ sở sòng bạc nào trái với Đạo luật Kiểm soát Sòng bạc năm 2006 (Casino Control Act 2006), thì tất cả các khoản tiền thắng cược (bao gồm cả các giải độc đặc liên kết) đã được trả hoặc sẽ được trả cho tôi từ hoạt động cờ bạc tại sòng bạc sẽ bị tịch thu và chuyển vào Quỹ Hợp nhất (Consolidated Fund).

Bước 10: Tích chọn "I agree to the terms above" (Tôi đồng ý với các điều khoản nêu trên)

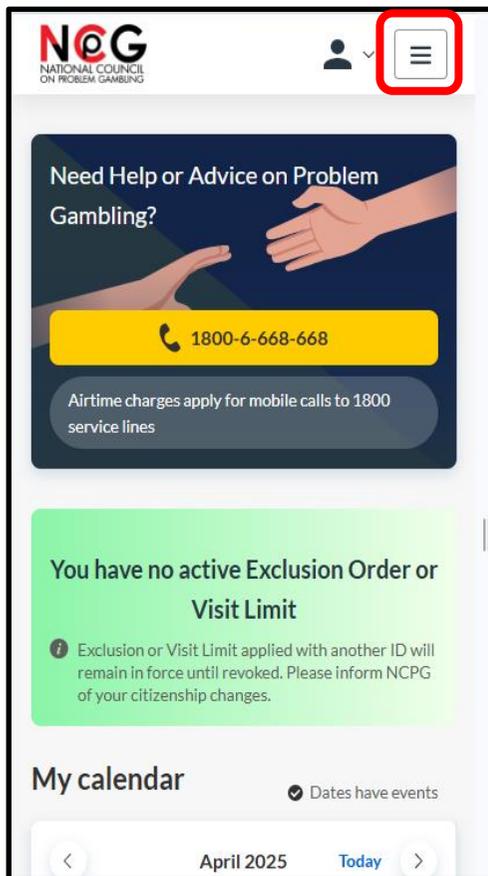
Bước 11: Nhấp vào "Submit" (Gửi)

Bước 12: Quý vị sẽ thấy tin nhắn thành công.

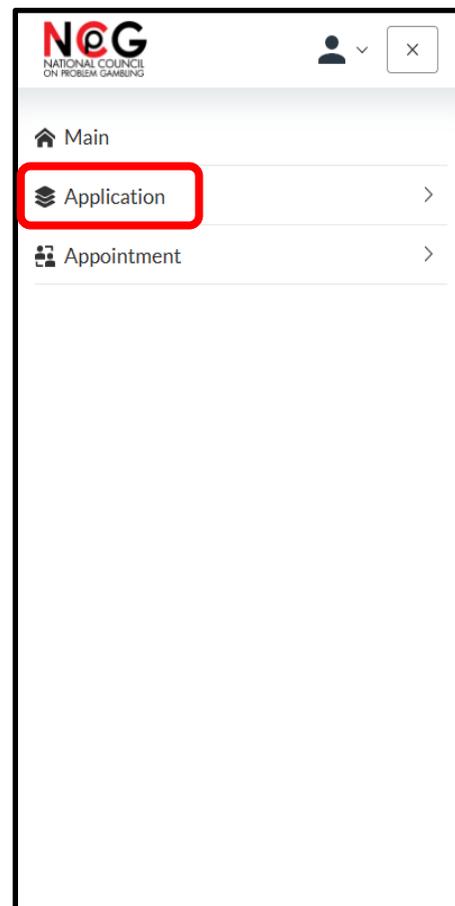


Đơn đăng ký Tự Cấm Đánh Bạc của quý vị (Sòng Bạc Địa Phương, Dịch Vụ Cá Cược Trực Tuyến của Singapore Pools, Phòng Máy Jackpot tại Câu Lạc Bộ Tư Nhân) đã được gửi.

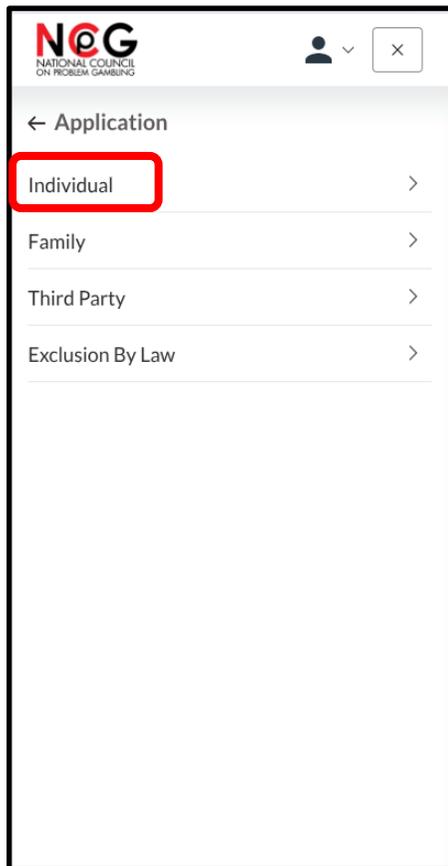
Hủy tự cấm đánh bạc (Cho phép bản thân đánh bạc trở lại)



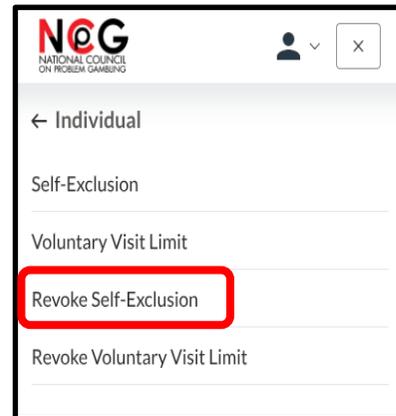
Bước 1: Truy cập Menu (Menu)



Bước 2: Nhấp vào "Application" (Đơn Đăng Ký)



Bước 3: Nhấp vào
“Individual” (Cá Nhân)



Bước 4: Nhấp vào
“Revoke Self-Exclusion”
(Hủy Tự Cấm Đánh Bạc)

NCG
NATIONAL COUNCIL
ON PROBLEM GAMING

Revocation of Self-Exclusion

An individual may apply to revoke his/her Self-Exclusion after being on the safeguard for at least one year. The Self-Exclusion will remain in force until it is revoked successfully.

Important Notes

- Please note that this form may take 5 minutes to complete.
- Supporting documents are not required.
- What happens after I submit the application?
We will process your application within 3 working days.
- When will my Self-Exclusion be revoked?
You may check the status of your application at this site after 3 working days.

Upon clicking "I understand", you will proceed to the application page after Singpass login.

[Cancel](#) [I understand](#)

Bước 5: Nhấp vào "I understand" (Tôi hiểu)

NCG
NATIONAL COUNCIL
ON PROBLEM GAMING

Revocation of Self-Exclusion

1 — 2 — 3
My Details

Tell us about you.

This section is to understand more about you as the Applicant for the revocation of the Self-Exclusion.

All fields are required unless marked as optional.

Use MyInfo to retrieve personal data from relevant government agencies to pre-fill relevant fields.

[Retrieve MyInfo with singpass](#)

SAFEGUARD TO REVOKE

Which Self-Exclusion do you wish to revoke?

- Select All
- Local Casinos (Marina Bay Sands and Resorts World Sentosa)

PERSONAL DETAILS

Name (as in FIN / Passport)

[Save as draft](#) [Next](#)

Bước 6: Nhấp vào "Retrieve MyInfo" (Truy Xuất MyInfo)

singpass

Singpass retrieves personal data from relevant government agencies to pre-fill the relevant fields, making digital transactions faster and more convenient.

This digital service, MSF Integrated Visit Limit and Exclusion Management System - IVEMS, by Ministry Of Social And Family Development, is requesting the following information from Singpass, for the purpose of form filling.

- > Name
- > NRIC/FIN
- > Date of Birth
- > Nationality/Citizenship
- > Sex
- > Race
- > Mobile Number
- > Pass Type
- > Pass Status
- > Pass Expiry Date

Clicking the "I Agree" button permits this digital service to retrieve your data based on the [Terms of Use](#).

Cancel

I Agree

Bước 7: Nhấp vào "I agree" (Tôi đồng ý)

NCG
NATIONAL COUNCIL
ON PROBLEM GAMING

Revocation of Self-Exclusion

1 2 3
My Details

Tell us about you.
This section is to understand more about you as the Applicant for the revocation of the Self-Exclusion.

All fields are required unless marked as optional.

Use MyInfo to retrieve personal data from relevant government agencies to pre-fill relevant fields.

Retrieve Myinfo
with singpass

SAFEGUARD TO REVOKE

Which Self-Exclusion do you wish to revoke?

- Select All
- Local Casinos (Marina Bay Sands and Resorts World Sentosa)

PERSONAL DETAILS

Name (as in FIN / Passport)

Save as draft Next

BIỆN PHÁP BẢO VỆ KHI HỦY

Quý vị muốn hủy hình thức Tự Cấm Đánh Bạc nào?

- Chọn Tất Cả
- Sòng Bạc Địa Phương (Marina Bay Sands và Resorts World Sentosa)
- Dịch Vụ Cá Cược Trực Tuyến của Singapore Pools
- Phòng Máy Jackpot tại Câu Lạc Bộ Tư Nhân

Bước 8: Chọn lựa chọn quý vị muốn hủy

Bước 9: Nhấp vào “Next” (Tiếp theo)

Revocation of Self-Exclusion

Reasons for Application

Reason(s) for Application
This section is to understand the reason(s) for your application for Self-Exclusion and the reason(s) for revoking it.

All fields are required unless marked as optional.

REASON(S) FOR APPLYING SELF-EXCLUSION

- I had a gambling problem
- Encouraged by others to apply
- Requirement by employer
- Condition for help seeking
- Others

REASON(S) FOR REVOKING SELF-EXCLUSION

- Requirement for work
- Leisure
- Others

Save as draft Back **Next**

LÝ DO ĐĂNG KÝ TỰ CẤM ĐÁNH BẠC

- Tôi có vấn đề về cờ bạc
- Được người khác khuyến khích đăng ký
- Yêu cầu từ chủ sử dụng lao động
- Điều kiện để tìm kiếm sự hỗ trợ
- Khác

LÝ DO HỦY TỰ CẤM ĐÁNH BẠC

- Yêu cầu phục vụ công việc
- Giải trí
- Khác

Bước 10: Chọn lý do quý vị Đăng Ký Tự Cấm Đánh Bạc

Bước 11: Chọn lý do quý vị Hủy Tự Cấm Đánh Bạc

Bước 12: Nhấp vào “Next” (Tiếp theo)

NCPG
NATIONAL COUNCIL
ON PROBLEM GAMBLING

Revocation of Self-Exclusion

Declaration

Review and acknowledge terms.

All fields are required unless marked as optional.

1. I understand that:

- My Self-Exclusion ("SE") will remain in force until such time that the Council, upon my application, revokes it.
- My application is subjected to the conditions set out by the National Council on Problem Gambling including attending any problem gambling assessment(s) and counselling.
- Even if my SE is revoked, I will not be able to enter the casinos if I have applied for a SE using a different identification number.
- Until my SE is revoked, I will continue to be banned from the following (whichever is applicable):
 - Entering or remaining on all casino premises, or

I agree to the terms above.

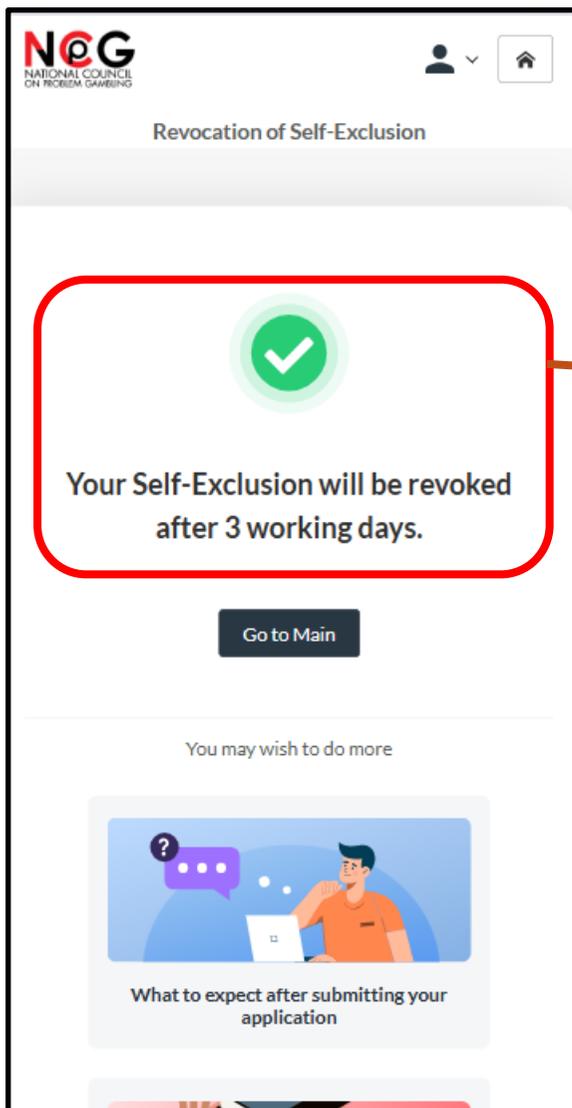
Save as draft Back Submit

1. Tôi hiểu rằng:

- Đơn Tự Cấm Đánh Bạc ("SE") của tôi sẽ tiếp tục có hiệu lực cho đến khi được Hội Đồng Quốc Gia về Vấn Đề Cờ Bạc ("NCPG") hủy bỏ.
- Trong thời gian SE của tôi còn hiệu lực (ví dụ: tôi đang chịu một SE khác với số định danh khác) và cho đến khi SE của tôi được hủy, tôi sẽ bị cấm tham gia các hình thức sau:
 - Sòng Bạc Địa Phương (Marina Bay Sands và Resorts World Sentosa)
 - Dịch Vụ Cá Cược Trực Tuyến của Singapore Pools
 - Phòng Máy Jackpot tại Câu Lạc Bộ Tư Nhân
- Tất cả các lệnh cấm đánh bạc khác mà tôi phải chịu sẽ tiếp tục có hiệu lực cho đến khi được hủy bỏ cụ thể.
- Nếu cung cấp bất kỳ thông tin sai sự thật nào trong đơn đăng ký này, tôi có thể phải chịu trách nhiệm pháp lý.

Bước 13: Tích chọn "I agree to the terms above" (Tôi đồng ý với các điều khoản nêu trên)

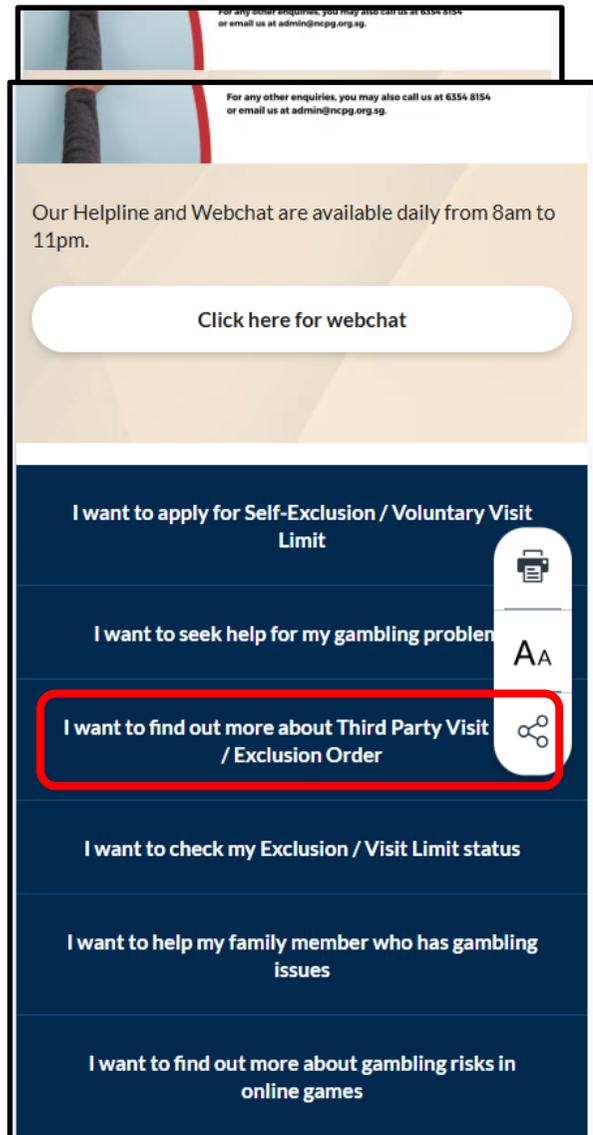
Bước 14: Nhấp vào "Submit" (Gửi)



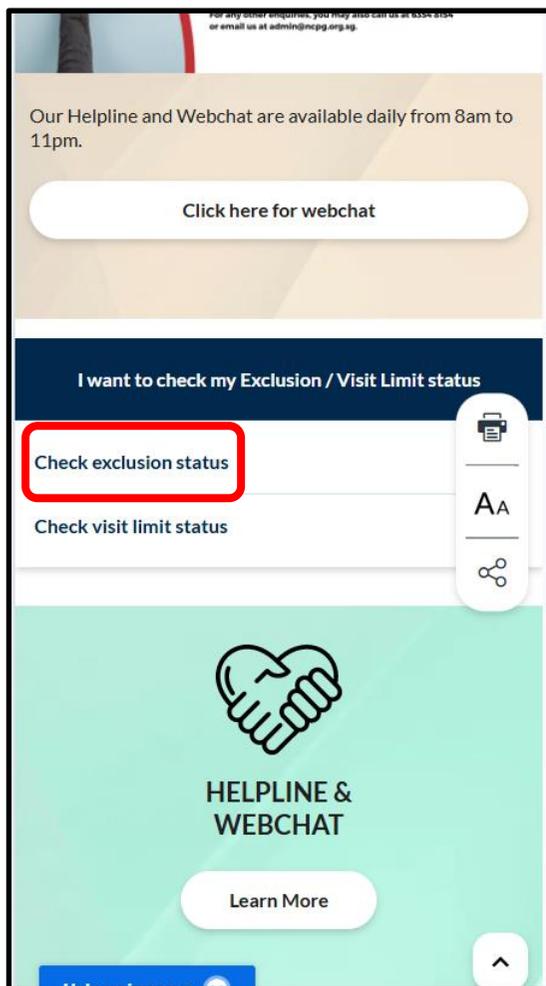
Đơn Tự Cấm Đánh Bạc của quý vị sẽ được hủy sau 3 ngày làm việc

Bước 15: Quý vị sẽ thấy tin nhắn thành công.

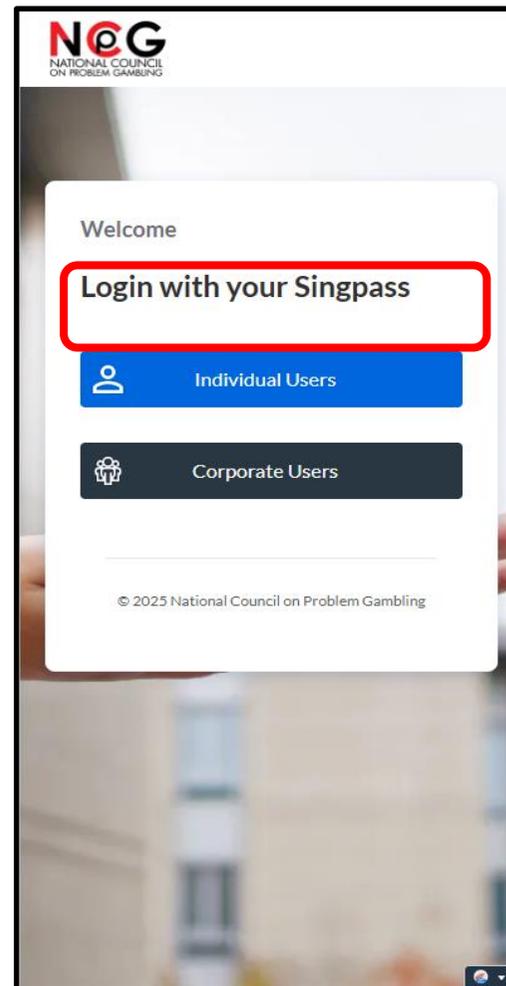
Kiểm tra trạng thái cấm đánh bạc



Bước 1: Cuộn xuống và nhập vào “I want to check my Exclusion/Visit Limit status” (Tôi muốn kiểm tra trạng thái Cấm Đánh Bạc/Giới Hạn Số Lần Đến Sòng Bạc của mình)

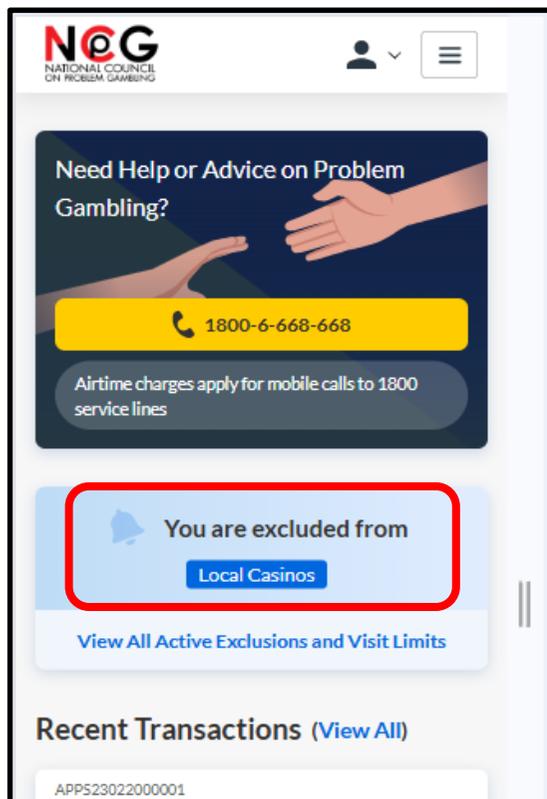


Bước 2: Nhấp vào “Check exclusion status” (Kiểm tra trạng thái cấm đánh bạc)

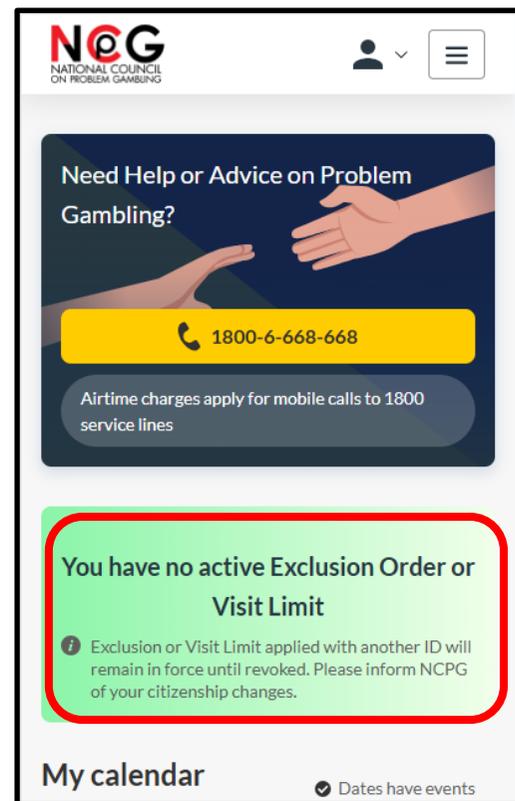


Bước 3: Nhấp vào “Individual Users” (Người Dùng Cá Nhân)

Bước 4: Trạng thái của quý vị sẽ được hiển thị: Excluded (Đã Bị Cấm Đánh Bạc) hoặc No Exclusion (Không Bị Cấm Đánh Bạc)



Đã Bị Cấm Đánh Bạc



Không Bị Cấm Đánh Bạc